

▶トピック

わたし まわりのひと
私の周りの人たち

だい
第 2 課

まじめそうな人ですね



あなたのいちばん仲のいい友だちは、どんな人ですか？
¿Cómo es tu mejor amigo/a?



1. どの人ですか？

Can-do
05

人を探している場面で、その人の特徴を言って教えたり、特徴を聞いてどの人が特定したりすることができる。

Puedo describir las características de una persona o identificar a una persona cuando la estoy buscando y alguien me explica sus características.

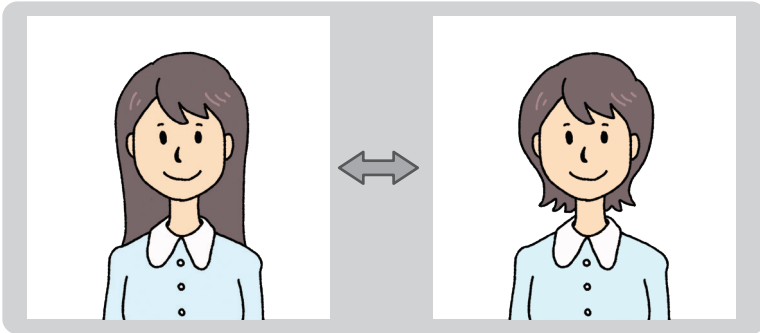
1 ことばの準備

Preparación de vocabulario

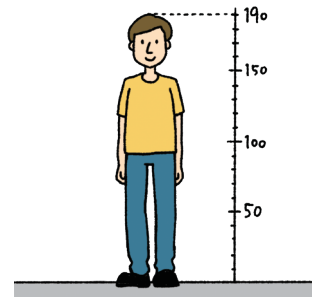
【どの人？】

a. 髪が長い

b. 髪が短い

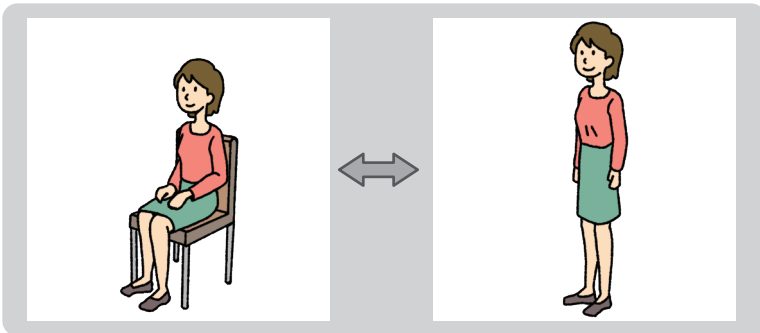


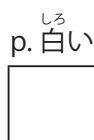
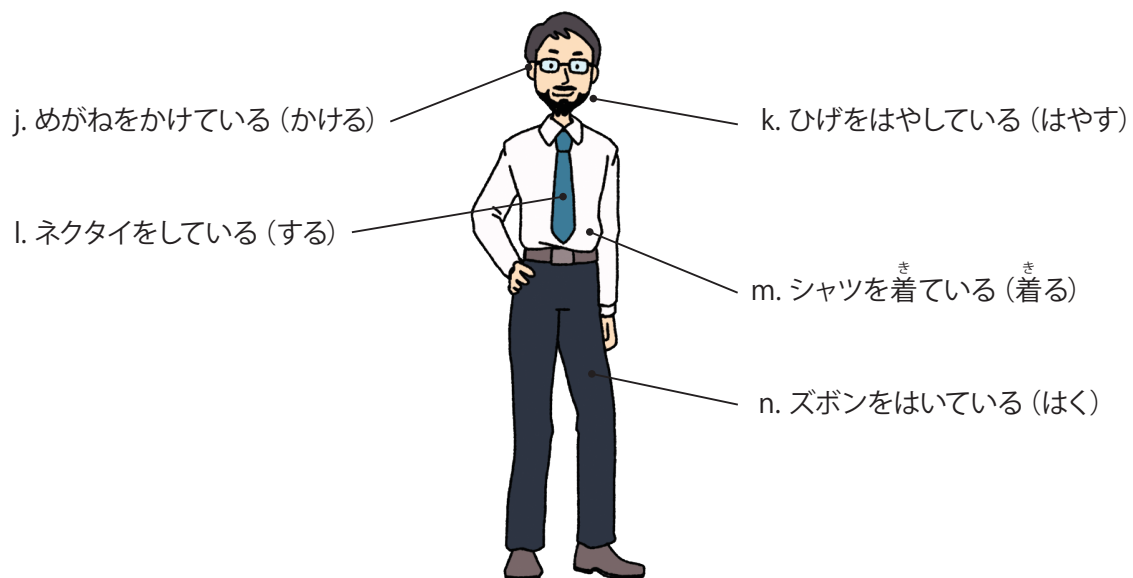
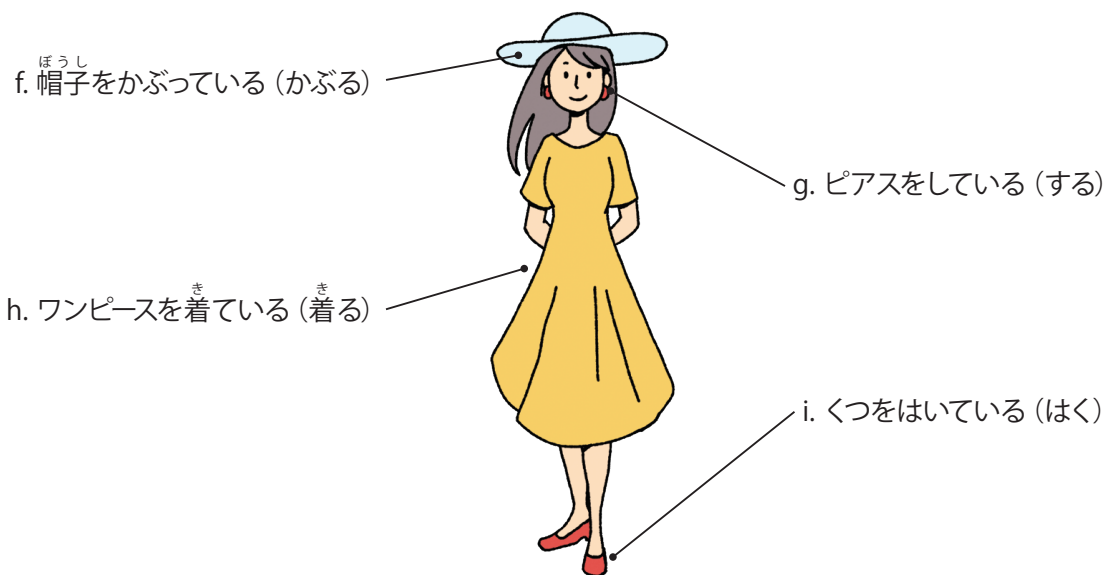
c. 背が高い



d. 座っている (座る)

e. 立っている (立つ)





(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 02-01
Escucha las palabras mientras observas las imágenes.

(2) 聞いて言いましょう。🔊 02-01
Escucha y repite las palabras.

(3) 聞いて、a-n から選びましょう。🔊 02-02
Escucha y elige entre a-n.

2 ^{かいわ} ^き 会話を聞きましょう。






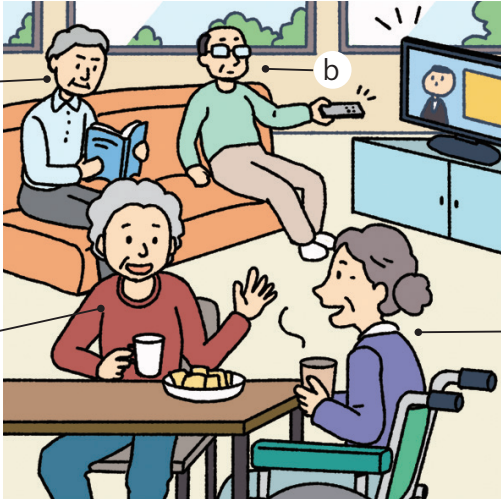


Escucha los diálogos.



▶ ^{ばしょ} ^{ひと} ^{さが} いろいろな場所で、人を探しています。

Varias personas están buscando a alguien en distintos lugares.

(1) ① - ④はどの人ですか。a-dから選びましょう。

¿Quién es cada persona en ①-④? Elige entre a-d.

<p>① ^{かとう} 加藤さん ()  02-03</p> 	<p>② ^{えぐち} 江口さん ()  02-04</p> 
<p>③ ^{はら} 原さん ()  02-05</p> 	<p>④ ^{なйн} ナインさん ()  02-06</p> 

(2) ^{かくにん} ^き ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  02-03 ~  02-06

Comprueba estas palabras y escucha los diálogos otra vez.

^{おとこ} ^{ひと} 男の人 hombre | ジャンパー chaqueta


 かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 02-07 02-08
 Escucha la grabación y rellena los huecos.

(加藤さんは) あそこで、コピーを_____人です。

(江口さんは) 髪_____短くて、ひげを_____人です。

(原さんは) 座って、本を_____人です。

(ナインさんは) 帽子を_____人です。

人の特徴を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ① ②
 ¿Qué expresión se ha usado para indicar los rasgos de una persona?

A: あのを、ナインさんはどの人ですか?

B: ナインさん? あの帽子をかぶっている人です_____。

A: ああ、あの赤いジャンパーの人です_____。

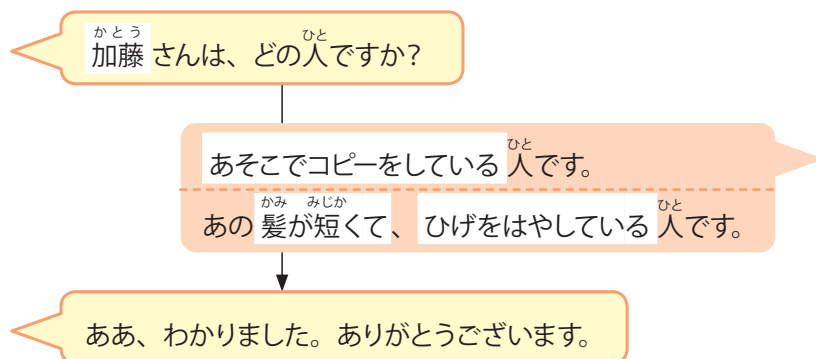
B: そうです。

文末の「よ」は、どんなときに使っていますか。「ね」は、どんなときに使っていますか。
 → 文法ノート ③
 ¿En qué casos se ha usado よ al final de la oración? ¿En qué casos se ha usado ね?

- (2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 02-03 ~ 02-06
 Fíjate en las expresiones empleadas y escucha los diálogos de nuevo.

3 どの人が説明しましょう。

Describe a alguien por quien te preguntan.



- (1) 会話を聞きましょう。 02-09 02-10

Escucha los diálogos.

- (2) シャドーイングしましょう。 02-09 02-10

Repite los diálogos haciendo *shadowing*.

- (3) 2 のイラストを見て、自由に話しましょう。

Observad las ilustraciones de 2 y hablad libremente.

- (4) だれか人を探しているという設定で、ロールプレイをしましょう。

Simulad la siguiente situación. Estás buscando a una persona.



2. その写真、だれですか?

Can-do
06

その場^ばにいない人^{ひと}について、どんな人^{ひと}か、見た目^みや様子^{ようす}などを話^{はな}すことができる。
Puedo hablar sobre los rasgos y la apariencia de una persona que no está presente.

1 会話を聞きましょう。

Escucha los diálogos.

▶ 写真^{しゃしん}の人^{ひと}や、その場^ばにいない人^{ひと}について話^{はな}しています。

Varias personas hablan sobre alguien que aparece en una fotografía o que no está presente.

(1) ① - ④の人^{ひと}について言う^いとき、どんなことば^{ことば}を使^{つか}っていますか。a-h から選^{えら}びましょう。

¿Qué palabras han usado para describir a cada persona de ①-④? Elige entre a-h.

- | | | | |
|---------|-----------------------|-----------|-------------------------|
| a. やさしい | b. きびしい | c. こわい | d. おもしろい |
| e. かわいい | f. 忙しい ^{いそが} | g. まじめ(な) | h. 元気(な) ^{げんき} |


① 恋人 ^{こいびと} 02-11 	② 孫 ^{まご} 02-12 	③ 村田さん ^{むらた} 02-13 	④ 小川さん ^{おがわ} 02-14
,	,	,	,

(2) ことば^{ことば}を確^{かく}認^{にん}して、もういちど聞^ききましょう。 02-11 ~ 02-14

Comprueba estas palabras y escucha los diálogos otra vez.

この間^{あいだ} el otro día | 赤ちゃん^{あか} bebé | 泣^なく llorar | 今度^{こんど} esta vez | 見^みた目^め aspecto
遅^{おそ}くまで hasta tarde | 心^{しん}配^{ぱい}(な) preocupante


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声おんせいを聞いて、き_____にことばかを書きましょう。  02-15
 Escucha la grabación y rellena los huecos.

A : _____ひとな人ですね。


B : 写真しゃしんは_____ですけど、本当ほんとうは_____ひと人ですよ。

A : _____あかな赤ちゃんですね。

B : ええ、とても_____です。

見みた目めは_____ひとだけど、_____人だよ。

最近さいきん、とつても_____ですね。

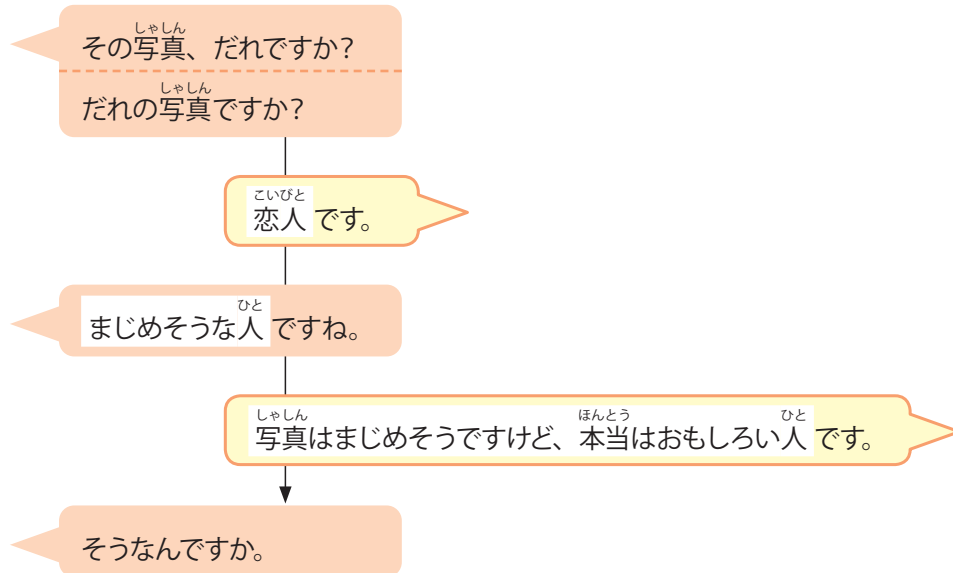
 「～そう」つかを使うのは、どんなときですか。 → 『初級1』第12課
 ¿En qué casos se ha usado ~そう?

(2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会かい話わをもういちど聞ききましょう。  02-11 ~  02-14
 Fíjate en las expresiones empleadas y escucha los diálogos de nuevo.

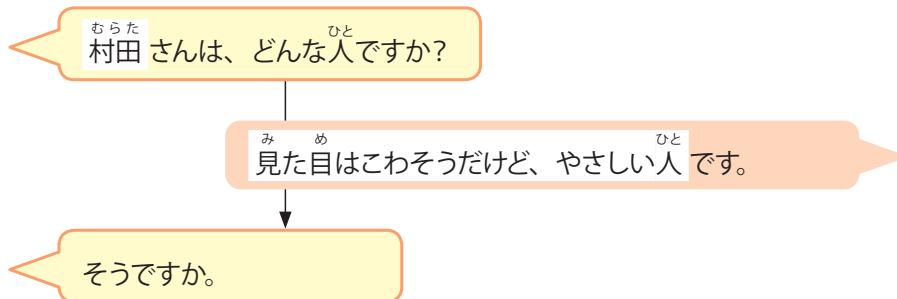
2 まわりの人について話しましょう。

Habla sobre alguien de tu entorno.

① 写真の人について話す



② その場にはいない人について話す



- (1) 会話を聞きましょう。 02-16 02-17

Escucha los diálogos.

- (2) シャドーイングしましょう。 02-16 02-17

Repite los diálogos haciendo *shadowing*.

- (3) 1 のことばを使って、練習しましょう。

Practica usando las palabras de 1.

- (4) ① 人物の写真を見せながら、その人について話しましょう。

Habla sobre alguien mientras muestras una foto suya.

- ② 身近な人について、話しましょう。

Habla sobre alguien cercano a ti.



3. ほんとう 本当にかっこいいです

Can-do 07

好きな有名人について、好きな理由や好きになったきっかけを簡単に話すことができる。
 Puedo hablar en términos sencillos sobre una persona famosa que me gusta, por qué me gusta y por qué me empezó a gustar.

1 会話を聞きましょう。

Escucha el diálogo.

▶ サイさん、マイクさん、増田さんがテレビの音楽番組を見ながら、好きな歌手や俳優について話しています。

Cai-san, Mike-san y Masuda-san hablan sobre sus cantantes o actores favoritos mientras miran un programa musical de la televisión.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 02-18

安室奈美恵と三船敏郎のどんなところが好きだと言っていますか。a-e から選びましょう。

また、好きになったきっかけは、何だと言っていますか。メモしましょう。

Primero, escucha el diálogo sin mirar el guión. ¿Por qué les gustan Amuro Namie y Mifune Toshiro? Elige entre a-e. ¿Qué motivo que se interesaran por ellos? Escribe las respuestas.

a. かっこいい b. かわいい c. 歌が上手 d. 演技が上手 e. ダンスが上手

	あむろなみえ 安室奈美恵	みふねとしろう 三船敏郎
どんなところが好き?	,	,
好きになったきっかけ		

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 02-18

Escucha el diálogo de nuevo. Esta vez, sigue la grabación con el guion.

増田 : サイ 蔡さん、にほんの かしゅ、だれか知ってる?

蔡 : サイ わたし あむろな みえ す。私は安室奈美恵が好きです。

増田 : サイ へー。でも、いんたい 引退したよね。

蔡 : サイ はい。でも、いま す 今でも好きです。かつていいし、うた 歌もダンスもじょうず 上手だし。

増田 : サイ そうだね。

マイク : あむろな みえ 安室奈美恵は、あじあ 아시아ではとても有名なんですよ。

蔡 : サイ わたし テレビで見て、好きになりました。

増田 : サイ へー、そうなんだ。マイクさんは、だれか好きな かしゅ 歌手、いる?

マイク : かしゅ 歌手じゃないですけど、みふねとしろう す ぼくは三船敏郎が好きです。

増田 : サイ えっ、みふねとしろう 三船敏郎!? すごいね。

蔡 : サイ それ、だれですか?

マイク : にほん 日本有名な はいゆう 俳優です。

増田 : サイ そんな古い人、よく知ってるね。

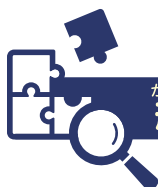
マイク : サイ はい。好きになったきっかけは、にほん えいがさい 日本映画祭で『七人の侍』という映画を


み えんぎ 見たことです。演技がじょうず 上手だし、ほんとう 本当にかっこいいです。

蔡 : サイ そうなんですか?

マイク : いま 今でも、せかいじゅう 世界中にファンがたくさんいますよ。

歌手 cantante | だれか alguien | 引退する retirarse | 今でも incluso ahora | 俳優 actor | そんな tan
 きっかけ motivación original | 映画祭 festival de cine | 世界中 por todo el mundo | ファン fan


**かたち ちゅうもく
形に注目**

- (1) 音声おんせいを聞いて、き_____にことばかを書きましょう。  02-19
Escucha la grabación y rellena los huecos.

わたし あむろ な み え す
私は安室奈美恵が好きです。



かっていい _____、歌うたもダンスも上手じょうずだ _____。


テレビで _____、好きすになりました。

ぼくは三船敏郎みふねとしろうが好きです。

好きすになった _____ は、『七人の侍しちにん さむらい』という映画えいがを見た _____ です。

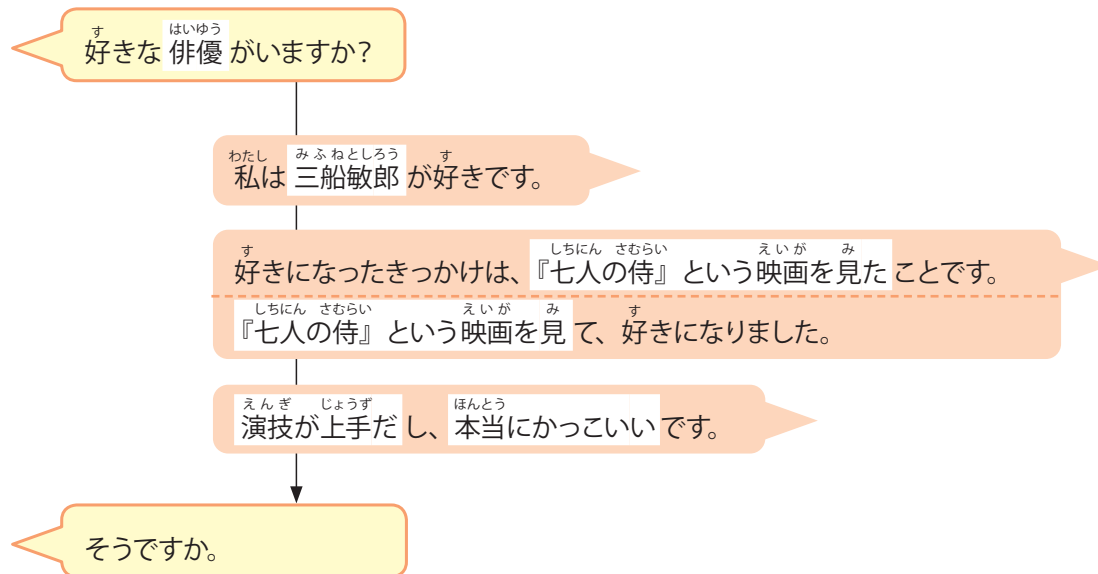
演技えんぎが上手じょうずだ _____、本当ほんとうにかっこいいです。

 好きすな理由りゆうを言ういとき、どんな形かたちを使つかっていましたか。 →  文法ぶんぽうノート ④
¿Qué expresión han usado para indicar la razón por la cual les gusta alguien?

 好きすになったきっかけいを言ういとき、どう言いっていましたか。
¿Qué expresión se ha usado para indicar la motivación inicial por la que alguien les empezó a gustar?

- (2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会話かいわをもういちど聞ききましょう。  02-18
Fíjate en las expresiones empleadas y escucha el diálogo de nuevo.

2 自分の好きな有名な人について話しましょう。
Habla sobre alguien famoso que te guste.



(1) 会話を聞きましょう。  02-20
Escucha el diálogo.

(2) シャドーイングしましょう。  02-20
Repite el diálogo haciendo *shadowing*.

(3) 安室奈美恵の例で練習しましょう。
Practica usando el ejemplo de Amuro Namie.

(4) 歌手や俳優など、自分の好きな有名な人について、自由に話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。
Habla libremente sobre alguien famoso que te guste, como un cantante o actor. Si es necesario, busca las expresiones que no sepas decir en japonés.



4. インタビュー記事

Can-do
08

人を紹介する簡単なインタビュー記事を読んで、内容を理解することができる。
 Puedo leer una entrevista sencilla y comprender su contenido.

1 インタビュー記事を読みましょう。

Lee una entrevista.

▶ コミュニティ誌に掲載された人物紹介の記事を読んでいます。

Estás leyendo una entrevista publicada en una revista comunitaria.

(1) モウさんについて、次の質問に答えましょう。

Responde las siguientes preguntas sobre Moe-san.

1. 出身はどこですか。

2. 日本にいつ来ましたか。

3. 日本で何をしていますか。

シリーズ No.86

「町のおとなりさん」

モウ・モウ・アウンさん
(ミャンマー)

—まず、はじめに簡単に自己紹介をお願いします。

ミャンマーのヤンゴンから来たモウ・モウ・アウンと申します。

先月、日本に来たばかりです。介護の仕事をしています。

—ヤンゴンはどんなところですか？

ミャンマーでいちばん大きい町です。「シュエダゴン・パゴダ」という金色のパゴダが有名です。古い町ですけど、最近、高いビルが増えています。

—日本はどうですか？

食べ物がとてもおいしいです。

—日本に来て、驚いたことがありますか？

うーん、町が夜とても明るくて、びっくりしました。

—日本語は、どこで勉強しましたか？

日本に来る前に、ヤンゴンで1年勉強しました。今は、週に2回、交流協会のクラスで勉強しています。

—好きなことは何ですか？

歩くことです。自然が大好きで、ミャンマーでは、ときどき、友だちとキャンプをしたり、ハイキングをしたりしました。

—日本では、どんなことがしたいですか？

まず、仕事をはやく覚えたいです。それから、たくさん、友だちを作りたいです。休みの日は、いろいろなところへ行って、日本のことを知りたいです。できれば、富士山に登ってみたいです。

明るくて元気なモウさん、これからもがんばって下さい。

(2) インタビューの質問しつもんにどう答こたえていますか。()に書かきましょう。
¿Qué respuestas da Moe-san en la entrevista? Rellena los huecos.

1. ヤンゴンはどこなところですか？

- ミャンマーでいちばん(①)) 町まちです。
- 金色きんいろのパゴダが(②)) です。
- (③)) 町まちですけど、最近さいきんは、(④)) が増ふえています。

2. 日本にほんはどうですか？

- 食べ物たものがとても(⑤)) です。

3. 日本にほんに来て、驚おどろいたことがありますか？

- 町まちが、夜よるとても(⑥)) て、びっくりしました。

4. 日本語にほんごは、どこで勉強べんきょうしましたか？

- 日本にほんに来くる前まえに、ヤンゴンで(⑦)) 勉強べんきょうしました。
- 今いまは、週しゅうに(⑧))、交流こうりゅう協会きょうかいのクラスで勉強べんきょうしています。

5. 好きすなことは何なんですか？

- (⑨)) ことです。
- ミャンマーでは、ときどき、友ともだちと(⑩)) たり、
(⑪)) たりしました。

6. 日本にほんでは、どんなことがしたいですか？

- 仕事しごとをはやく(⑫)) です。
- 友ともだちを(⑬)) です。
- いろいろなところへ行いって、日本にほんのことを(⑭)) です。
- できれば、富士山ふじさんに(⑮)) です。

(3) 最後さいごのところをよよみましょう。

インタビューをした人ひとは、モウさんのことをどひとんな人おもだと思おもっていますか。
Lee la última parte. ¿Qué opina sobre Moe-san la persona que la ha entrevistado?



まず en primer lugar | 金色きんいろ dorado | 驚おどろく extrañar | 明あかるい agradable | びっくりする sorprenderse
ハイキング senderismo | できれば si es posible

ちょうかい
聴解 スクリプト

1. どの人ですか？

①  02-03A：あのう、すみません。加藤^{かとう}さん、いますか？B：加藤^{かとう}さん？ ああ、あそこにありますよ。A：え、どの人^{ひと}ですか？B：ほら、あそこで、コピー^{ひと}をしてる人です。

A：ああ、わかりました。ありがとうございます。

②  02-04A：すみません。江口^{えぐち}さんはどの人^{ひと}ですか？B：あの髪^{かみ}が短^{みじか}くて、ひげ^{ひと}をはやしてる人です。

A：ああ、わかりました。

③  02-05A：原^{はら}さん、いますか？B：ああ、座^{すわ}って、本^{ほん}をよ^よんでる人^{ひと}ですよ。A：ああ、あの男^{おとこ}の人^{ひと}ですね。

B：ええ。

④  02-06A：あのう、ナイン^{ひと}さんはどの人^{ひと}ですか？B：ナイン^{ひと}さん？ あの帽子^{ぼうし}をかぶってる人^{ひと}ですよ。A：ああ、あの赤^{あか}いジャンパー^{ひと}の人^{ひと}ですね。

B：そうです。

2. その写真、だれですか？

①  02-11

A : その写真、だれですか？

B : ああ、恋人です。

A : へー。まじめそうな人ですね。

B : 写真はまじめですけど、本当はおもしろい人ですよ。

A : そうなんですか。

②  02-12

A : 山本さん、とてもうれしそうですね。

B : ああ、この間、孫が生まれたんです。

A : まご？

B : 娘の子どもです。ほら、見てください。

A : ああ、元気そうな赤ちゃんですね。

B : ええ、とてもかわいいです。毎日、夜泣いて、大変ですけどね。

③  02-13

A : 今度、主任になった村田さん、どんな人ですか？

B : 見た目はこわそうだけど、やさしい人だよ。

A : そうなんですか。

B : でも、仕事のときは、きびしいけどね。

A : えー！

④  02-14

A : 小川さん、最近、とっても忙しそうですね。

B : 毎日、遅くまで仕事をしていますよね。仕事がとても多いと言っていました。

A : そうですか。心配ですね。

漢字のことば

1 よんで、意味を確認しましょう。
Lee los siguientes *kanji* y comprueba su significado.

しゃしん 写真	写真	写真	なが 長い	長い	長い
うた 歌	歌	歌	みじか 短い	短い	短い
かしゅ 歌手	歌手	歌手	き 着る	着る	着る
じょうず 上手(な)	上手	上手	た 立つ	立つ	立つ
あか 明るい	明るい	明るい	な 泣く	泣く	泣く

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Lee las siguientes frases fijándote en los *kanji* de las palabras subrayadas.

- ① 孫はかわいいですが、よく泣きます。
- ② アニタさんはとても明るい人です。それから、歌が上手です。
- ③ 田中さんは、いつも黒い服を着ています。
- ④ これは、だれの写真ですか？
- ⑤ 日本で、好きな歌手がいますか？
- ⑥ A：あそこで、立って話している人はだれですか？
B：髪が長い人ですか？ 短い人ですか？

3 上の _____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Usando un teclado o teléfono móvil, escribe las palabras subrayadas anteriores.

ぶんぽう
文法ノート

①

N1はN2が

ナA-です
イA-いです ②

えぐち かみ みじか
江口さんは、髪が短いです。
Eguchi-san tiene el pelo corto.

- En la Lección 9 de 『初級1』 se explicaba que la estructura N1はN2が～です sirve para indicar las características de cierto tópico, por ejemplo, 日本語は文法が難しいです ('En japonés la gramática es fácil'). En esta lección se emplea para describir el aspecto físico de las personas.
- En N1 se pone a una persona y en N2, una parte del cuerpo. Algunas expresiones típicas son 背が高い/低い ('alto/bajo'), 髪が長い/短い ('tener el pelo largo/corto'), 手が大きい ('tener las manos grandes'), 目が黒い ('tener los ojos oscuros') o 顔が丸い ('tener la cara redonda').
- También sirve para modificar un sustantivo, por ejemplo, 髪が短い人 ('una persona con el pelo corto') o 背が高い人 ('una persona alta').
- 『初級1』第9課では、「日本語は文法が難しいです。」のように、あることについて、その特徴を説明するときに、「N1はN2が～です」の形を使うことを勉強しました。この課では、人について、外見上の特徴を説明するときの言い方を取り上げます。
- N1には人物、N2には身体部位を表す言葉がきます。「背が高い/低い」「髪が長い/短い」「手が大きい」「目が黒い」「顔が丸い」などの言い方があります。
- 「髪が短い人」「背が高い人」のように、名詞を修飾する形にして言うこともできます。

れい かとう せ たか
[例] ▶ 加藤さんは、いちばん背が高いです。
Kato-san es el más alto.

えぐち かみ みじか ひと
▶ 江口さんは、髪が短い人です。
Eguchi-san es el que tiene el pelo corto.

②

V-ている+人

なйн ぼうし ひと
ナインさんは、帽子をかぶっている人です。
Naing-san es el que lleva sombrero.

かとう ひと
加藤さんは、あそこで、コピーをしている人です。
Kato-san es el que está haciendo fotocopias allí.

- Esta expresión sirve para indicar los rasgos o situación de una persona.
- En 『初級1』 se explica que V-ている sirve para indicar una situación actual. Se pueden diferenciar dos casos distintos: ① un estado que es el resultado de una acción o ② una acción que está en curso.
- En el caso de ①, se indica el estado de llevar un sombrero puesto como resultado de efectivamente habérselo puesto. Este es el caso habitual para describir la ropa y complementos que lleva alguien puestos, por ejemplo, ～を着ている ('lleva ~ [ropa]), ～をはいている ('lleva ~ [calzado, etc.]), ～をつけている ('lleva ~ [complementos, etc.]) o ～をかけている ('lleva ~ [gafas, etc.]).
- En el caso ②, se indica una acción que está en curso, por ejemplo, コピーをしている ('está haciendo fotocopias') o 本を読んでいる ('está leyendo un libro').

- En esta lección, la fórmula V-ています se cambia a su forma ordinaria V-ている para modificar a 人. La frase ナインさんは、帽子をかぶっています ('Naing-san lleva un sombrero') se convierte en 帽子をかぶっている人 ('el que lleva un sombrero').
- 人の特徴や様子などを説明するときの言い方です。
- 「V-ている」は、現在の状態を表すことを『初級 1』で勉強しました。「V-ている」が表す状態は、①ある動作の結果の状態、②現在行っている動作、の 2 つに分けられます。
- ①の場合は、帽子をかぶった結果、現在帽子をかぶった状態であることを表しています。ほかにも、「～を着ている」「～をはいている」「～をつけている」「～をかけている」など、服装や身につけているものを言うときによく使われます。
- ②の場合は、「コピーをしている」「本を読んでいる」のように、現在行っている動作を表します。
- この課では、「V-ています」を、普通形「V-ている」にして、「人」を修飾しています。「ナインさんは、帽子をかぶっています。」は、「帽子をかぶっている人」となります。

[例] ▶ A: 江口さんはどの人ですか?
¿Quién de ellos es Eguchi-san?

B: あの髪が短くて、ひげをはやしてる人ですよ。
Eguchi-san es el que tiene el pelo corto y lleva barba.

▶ ムックさんは、あそこで先生と話している人です。
Mook-san es aquella persona que está allí hablando con la profesora.

3

S よ

原さんは、座って、本を読んでいる人ですよ。
Hara-san es el que está sentado leyendo un libro.

- La partícula よ puede añadirse al final de una oración para expresar una información que es nueva para el interlocutor o que este desconoce. En este ejemplo, alguien aparece en la sala buscado a una persona y alguien que está allí le indica quién es la persona a la que busca, usando よ.
- En las oraciones 危ないですよ ('¡Cuidado!') o 車が来ますよ ('¡Viene un coche!'), se usa よ para alertar al interlocutor.
- La partícula ね sirve para confirmar con el interlocutor o para expresar simpatía, tal y como se explica en 『入門』 y la Lección 4 de 『初級 1』. En el ejemplo inferior, el hablante hace una confirmación diciendo あの人ですね ('Aquél, ¿no?') después de que le hayan indicado dónde está Tanaka-san.
- 「よ」は、文末について、相手にとって新しい情報や、相手が知らない情報を伝えるときに使われます。ここでは、人を探しに来た人に、どの人かを教えるときに使っています。
- 「危ないですよ。」「車が来ますよ。」のように、相手に注意を呼びかけるときにも使われます。
- 一方、「ね」は相手に確認するときや、共感を示すときに使うことを『入門』や『初級 1』第 4 課で勉強しました。下の例文では、田中さんの所在を覚えてもらったあとで、A さんが B さんに「あの人ですね。」と確認しています。

[例] ▶ A: すみません。田中さんは、どの人ですか。
Perdona. ¿Quién es Tanaka-san?

B: あそこに座ってる人ですよ。
Es el que está allí sentado.

A: あの人ですね。ありがとうございます。
Aquél, ¿no? Gracias.

4

Sし、～

みふねとしろう えんぎ じょうず ほんとう
三船敏郎は、演技が上手だし、本当にかっこいいです。

Mifune Toshiro actúa bien y es estupendo.

- Esta estructura sirve para indicar una impresión u opinión aportando razones o fundamentos.
- Se emplea tanto con la forma cortés como con la forma ordinaria. En esta lección aparecen ejemplos que emplean la forma ordinaria de los adjetivos.
- La expresión ～し se utiliza cuando hay varias razones o argumentos. En el ejemplo, el hablante indica que uno de los motivos es 演技が上手だ ('actúa bien'). Como se muestra en el ejemplo inferior, se puede usar ～し para enumerar múltiples motivos.
- 理由や根拠を挙げて、感想や意見を言うときの言い方です。
- 丁寧形・普通形のどちらにも接続します。この課では、形容詞の普通形に接続する例を取り上げます。
- 「～し」は、理由や根拠が複数あるときに使われます。例文では、「演技が上手だ」を複数ある理由のうちの1つとして言っています。下の例文のように、「～し」は複数の理由を挙げることもできます。

れい わたし あむろな み え す うた じょうず
[例] ▶ 私は安室奈美恵が好きです。かっこいいし、歌もダンスも上手だし。
A mí me gusta Amuro Namie. Es estupenda, y canta y baila muy bien.

日本の生活
TIPS● にほんじん
日本人とひげ Vello facial

Cada país y generación tiene una opinión distinta con respecto al vello facial masculino (barba y bigote). En comparación con otros lugares, en el Japón actual el vello facial no suele estar bien visto. Recientemente los tribunales han declarado que dejarse crecer el vello en la cara es una libertad individual y, hoy en día, es cada vez más frecuente ver deportistas con barba o bigote, lo cual demuestra que la sociedad está empezando a aceptarlos. Sin embargo, hay algunos trabajos y empresas que no aceptan llevar vello facial. Si quieres dejártelo crecer pero en el lugar del trabajo te piden que te lo afeites, debes preguntar el motivo y tratar el asunto.

男性のひげに対するイメージや許容度は、国によって、時代によって異なりますが、現代の日本では、海外に比べると、ひげはあまり好ましくない、と見なされるケースも多いようです。近年では、裁判で「ひげをはやすのは個人の自由」として認められたり、またスポーツ選手の間でひげをはやすことが増えてきたりして、社会的にひげが認められる方向に動いていますが、それでもなお、例えば職種によっては、会社が「ひげ禁止」の決まりを定めている場合などもあります。

もし、「自分はひげをはやしたいのに、会社の人から剃れと言われた」など問題が起こった場合には、その理由を聞いたりするなどして、よく話し合ってみましょう。

● あむろなみえ
安室奈美恵 Amuro Namie

Amuro Namie es una cantante de Okinawa con una carrera artística que se prolongó entre 1992 y 2018. Fue célebre por su forma de cantar, de bailar y, en especial, de vestirse, la cual causó furor en la moda juvenil de la década de 1990, hasta cosechar un gran número de fans que imitaban su estilo y que se conocían como "amurers". De algunos de sus múltiples *hits*, como *Can you celebrate?*, *Chase the chance* o *Hero*, se vendieron millones de copias.

Su música, estilo, forma de bailar y conciertos en directo siguen gozando de popularidad. Aun retirada, la artista continúa teniendo un importante número de admiradores y sus canciones son muy populares en los karaokes, en especial entre las mujeres.

安室奈美恵は1992年にデビューし、2018年に引退した沖縄出身の歌手です。歌だけでなく、ダンスやファッションが注目され、1990年代には、安室のファッションをまねる若者が増え、「アムラー」と呼ばれて話題になりました。代表曲には、『CAN YOU CELEBRATE?』『Chase the Chance』『Hero』などがあり、ミリオンセラーも多数あります。

その楽曲やファッション、ダンス、ライブの演出などは高く評価されており、引退したあとも多くのファンがいます。また女性が歌うカラオケの定番曲にもなっています。

● みふねとしろう しちにん さむらい
三船敏郎／七人の侍 Mifune Toshiro / *Los siete samuráis*

Mifune Toshiro (1920–1997) fue un actor japonés. Ganó muchos premios cinematográficos, incluido el de mejor actor en el Festival Internacional de Cine de Venecia. Su éxito es internacional y su nombre figura incluso en el Paseo de la Fama de Hollywood. Sus películas más famosas son *Rashomon*, *Los siete samuráis*, *Yojimbo* y *Barbarroja*.

Estrenada en 1954, *Los siete samuráis* fue dirigida por Kurosawa Akira y protagonizada por Mifune Toshiro. La película narra la historia de siete samuráis que son contratados por unos campesinos para que los defiendan de una horda de bandidos. Es famosa en todo el mundo y se dice que ha influido en el cine de muchos otros países. También ha dado lugar a nuevas versiones y adaptaciones.

Hoy en día se puede encontrar *Los siete samuráis* y otras películas protagonizadas por Mifune Toshiro en muchos servicios de *streaming*.





三船敏郎 (1920-1997) は日本の俳優です。ヴェネツィア国際映画祭男優賞のほか多くの映画賞を受賞し、海外にも広く知られています。また、ハリウッドの Walk of Fame にも名前が刻まれています。代表作には、『羅生門』『七人の侍』『用心棒』『赤ひげ』などがあります。

『七人の侍』は、1954年に公開された映画で、黒澤明が監督、三船敏郎が主演をつとめました。農民に雇われた7人の侍が野武士と戦うというストーリーで、世界中で高い評価を受け、世界の映画に影響を与えたと言われています。リメイクした作品も作られています。

現在、『七人の侍』をはじめとした三船敏郎主演の映画は、いくつかの動画配信サイトなどで安く見られるようになっています。

● コミュニティ誌^し Revistas comunitarias

Las *komyuniti-shi* ('revistas comunitarias') son folletos con información para los residentes de una misma zona. También se llaman *taun-joohooshi* ('revista informativa urbana') y *furii-peepaa* ('periódicos gratuitos'). Se pueden conseguir gratis en las estaciones de tren, en algunas instalaciones públicas, en librerías, en tiendas de conveniencia, etc.

Estas revistas incluyen información sobre tiendas y restaurantes de la zona, anuncios de eventos e información sobre actividades de clubes y organizaciones locales. También presentan a grupos, individuos y servicios del lugar, así como sitios recomendados.

Esta información resulta muy útil para conocer la zona en la que se reside y, así, enriquecer la experiencia de vivir en Japón.

コミュニティ誌は、ある地域を中心にして、その住民に向けた情報を発信する小冊子で、「タウン情報誌」「フリーペーパー」などとも呼ばれます。駅、公共施設のカウンター、本屋、コンビニなどに無料で置かれています。

内容は、その地域の店の情報、イベントの告知、地域のサークル活動の案内などのほか、その地域で活動するグループや個人、施設を紹介したり、おすすめの場所を紹介したりなど、さまざまです。

コミュニティ誌を読んで、地域の情報を集めれば、日本の生活がより豊かなものになるかもしれません。



● 残業時間^{ざんぎょうじかん} Horas extras de trabajo

Fijado por ley en abril de 2019, el límite de horas extras que se pueden trabajar en Japón es de 45 horas al mes y 360 horas al año. Una empresa puede ser sancionada si obliga a un empleado a trabajar más del límite legal. Las horas extras realizadas sin el pertinente registro o sin compensación se conocen como *saabisu zangyoo* (horas extras no pagadas) y son ilegales.

Si trabajas más de lo permitido por la ley o has de cubrir horas extras no remuneradas, debes comunicárselo a las autoridades.

日本では、2019年4月から残業時間の上限が法律で決められ、原則として月45時間、年360時間を超えて残業することができなくなりました(中小企業は2020年4月から)。これに違反して労働者に残業をさせた企業は、罰が科される可能性があります。

また、きちんと記録を付けずに残業し、残業代が払われないものを「サービス残業」といいますが、これも法律違反になります。

もし、自分の会社で、残業時間が法律の上限より長かったり、また残業代が払われていないなどの問題があったりする場合には、すぐに関係の機関に相談しましょう。